



TERMOTANQUE ELÉCTRICO

TQE-40

TQE-60

TQE-90

TQE-115



Manual de Instrucciones

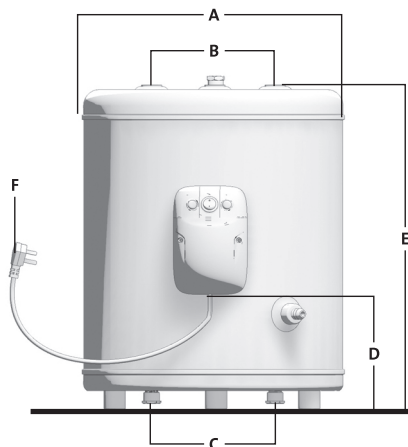
ENERGIA+SEGURIDAD

Introducción

La familia de termotanques ORMAY está pensada para responder a todas las necesidades en el terreno de sistemas para calentamiento de agua de uso cotidiano.

El diseño y potencia del artefacto garantiza una larga vida útil como así también una rápida recuperación al momento de utilizar agua caliente.

Características y dimensiones



Referencia		TQE40	TQE60	TQE90	TQE115
	Conexión superior	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
	Conexión inferior	1/2"	1/2"	-	-
A	Diámetro del gabinete	420 mm	420 mm	420 mm	420 mm
B	Distancia en salida superior	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm
C	Distancia en salida inferior	200 mm	200 mm	-	-
D	Altura del frente de comandos	185 mm	185 mm	185 mm	185 mm
E	Altura total del termotanque	522 mm	698 mm	968 mm	1168 mm
F	Largo del cable de alimentación	1370 mm	1370 mm	1370 mm	1370 mm
	Tensión	220 VCA	220 VCA	220 VCA	220 VCA
	Potencia	1500 W	1500 W	1500 W	1500 W
	Capacidad en litros	40	60	90	115

Advertencias de seguridad

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de instalar y poner en funcionamiento su termotanque.

El termotanque se debe instalar en un entorno seco, aislado de la lluvia y humedad. Es recomendable que se efectúe en una habitación cerrada evitando así cualquier contacto con la intemperie.



Por estricta seguridad **es necesario que la conexión se realice en una línea de alimentación eléctrica que cuente con puesta a tierra.** No utilice adaptadores o reemplace la ficha por uno de dos patas.

Las cañerías de agua caliente largas deben aislarse para mantener la temperatura del agua y lograr un mejor rendimiento energético.

El termotanque y las cañerías de agua deben protegerse para evitar problemas ocasionados por temperaturas de congelamiento.

La instalación y montaje del termotanque debe ser en base a las instrucciones que figuran en el manual y efectuadas por un técnico matriculado.

La presión de trabajo de este termotanque es de 0.45 Mpa (4.5 Kg/cm²). Si va a ser empleado con presiones de línea mayores se deberá instalar, en la entrada de agua fría, una válvula reductora de presión.



Consejos útiles con la temperatura del agua

A la hora de utilizar agua caliente para un baño u otra actividad es necesario conocer los rangos de temperatura a utilizar. Es recomendable que la regulación de la temperatura se efectúe abriendo primero el grifo de agua fría y luego abrir el agua caliente de modo gradual. A continuación, datos para tener en cuenta:

Baño caliente para niños, mujeres embarazadas y personas con ciertos problemas de salud.	37.7°C (no más de 15 min en la bañera)
Baño con agua caliente para adulto	38°C
Quemadura seria-1	49°C a 52°C (más de 2 a 5 min.)
Quemadura seria-2	52°C a 68°C (más de 1 a 30 seg.)

Instrucciones para el instalador

Efectuar la conexión del termotanque a la red de agua con cuplas plásticas.

Utilizar como llaves de paso sólo las de tipo “esclusa”, para facilitar la libre dilatación del agua en los períodos de calentamiento y para reducir las pérdidas de calor en la cañería de agua caliente.

Con el fin de evitar que la descarga de agua del grifo de purga se derrame sobre el termotanque y pueda provocar su corrosión, debe conectarse una manguera a su salida y dirigirla hacia una zona de drenaje.

NO INVALIDE LA GARANTÍA DEL ARTEFACTO.

Accesorios provistos

El termotanque se entrega con:

- ✓ Válvula de seguridad
- ✓ Soporte para colgar (si es apto) con sus tarugos plásticos y tornillos
- ✓ Manual de instalación
- ✓ Garantía

Conexión de agua

Compruebe que en la entrada superior de agua fría (cupla derecha con aro de fijación color azul) se encuentra el tubo plástico de bajada.

Utilizar siempre una válvula esclusa o esférica para permitir la libre dilatación del agua durante los ciclos de calentamiento.

En los termotanques de tipo dual con conexión inferior, se deben respetar las conexiones de entrada y salida de agua; no se pueden cambiar ambas conexiones para adaptarlas a una instalación existente.

En la alimentación de agua fría al termotanque se colocará la válvula de seguridad adjunta, por debajo de la llave esclusa. Por ningún motivo impida su funcionamiento, obstruyéndola o alterando su regulación de fábrica.

El uso de bombas presurizadoras o válvulas de retención en la instalación pueden producir la apertura de la válvula de seguridad.

Para evitar el congelamiento de agua, no instalar el termotanque en entornos helados o de bajas temperaturas.

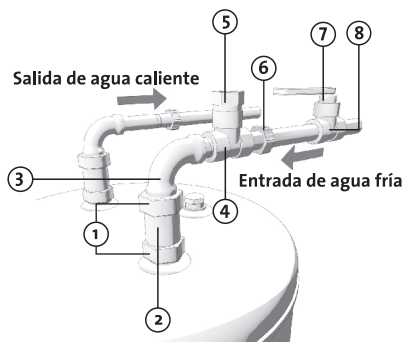
En sistemas cerrados, por motivos de la expansión térmica, la válvula de seguridad descarga periódicamente agua para mantener la presión estable del termotanque.



La manguera de descarga del grifo de purga no debe ser de sección más pequeña que la salida y su extremo no debe ser roscado ni oculto. En esta manguera no debe colocarse ningún tipo de válvula, uniones o reducciones.

Si la válvula de seguridad no fuera instalada y usada de acuerdo con las indicaciones dadas, el artefacto quedará fuera de garantía.

Conexión superior

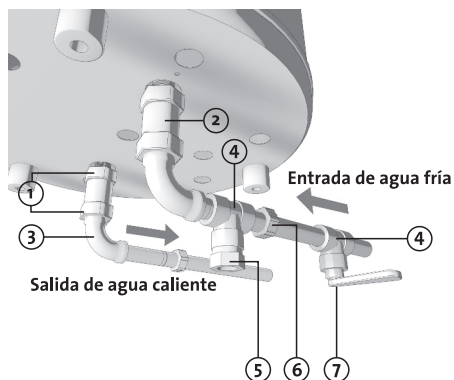


Referencias

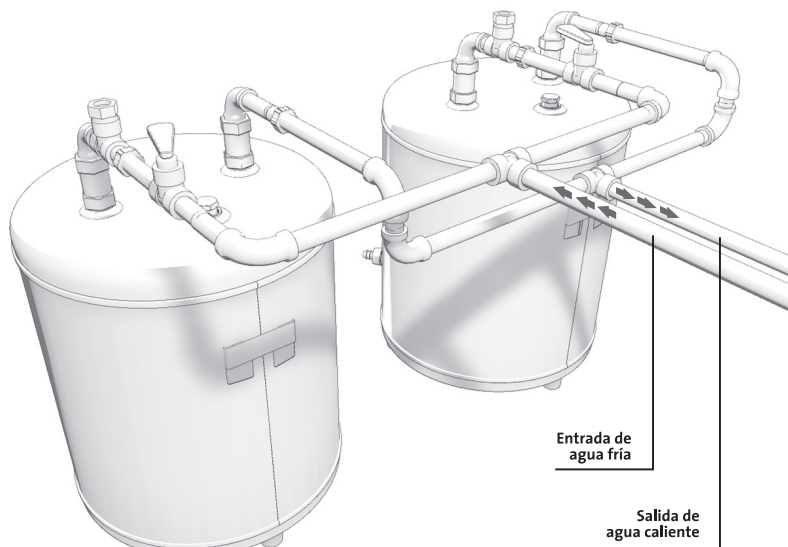
- 1 / Entrerrosca de 3/4" GAS
- 2 / Cupla aislante
- 3 / Codo de 3/4" GAS
- 4 / Te de 3/4" GAS
- 5 / Válvula de seguridad
- 6 / Unión doble 3/4" GAS
- 7 / Llave esclusa

Conexión inferior

LLENADO DEL TANQUE: cuando se utiliza la entrada inferior para su instalación, se recomienda efectuar el llenado de agua por primera vez por su parte superior, para obtener el máximo volumen del tanque.



Conexión de termotanque en paralelo



Vista posterior del esquema de instalación de los termotanques en paralelo, cuando la demanda de agua caliente es superior a la prestación de un único artefacto.

Instalados de esta forma, dos o más unidades pueden abastecer simultáneamente a toda la red de agua caliente.

La instalación debe ser en base a las instrucciones que figuran en este manual y efectuadas por un técnico matriculado.
NO INVALIDE LA GARANTÍA DEL ARTEFACTO.

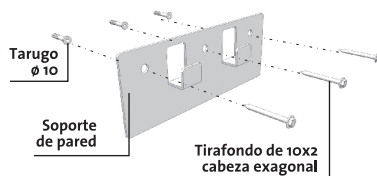


Colocación en paredes

Los termotanques TQE40, TQE60 y TQE90 están provistos de un soporte de pared para colgar, con sus correspondientes tarugos plásticos y tornillos.

Si por razones estéticas o prácticas decide colgar el termotanque, proceda de la siguiente manera:

- 1 Antes de ubicar el soporte, tome en cuenta la medida entre las conexiones de agua y el centro de los agujeros del soporte (centro de los agujeros 63.8mm).
- 2 Presente el soporte en la pared, marque los agujeros y perforo la pared con una mecha de widia de $\varnothing 10$ mm.
- 3 Evite que las perforaciones en la pared queden desbocadas o demasiado grandes, ya que ello impediría una eficaz fijación del soporte de pared.
- 4 Una vez fijado el soporte, cuelgue el termotanque haciendo pasar los enganches del mismo por las aberturas rectangulares que están en la parte superior trasera del gabinete, hasta que queden firmemente trabadas en el soporte soldado al cilindro de la caldera.
- 5 **IMPORTANTE:** verifique que el soporte de pared quede trabado en el soporte de la caldera y no en el gabinete exterior, ya que se podría producir la rotura del artefacto.



Llenado del termotanque

No debe encenderse el termotanque hasta verificar que el mismo se encuentre completamente lleno de agua.

Para ello, deje abiertas todas las canillas de agua caliente de su instalación, incluso la de la ducha, y abra la llave de paso del agua fría, lo que permitirá el ingreso del líquido al artefacto. Cuando el aire sea desalojado totalmente de la cañería y el agua salga con continuidad y sin burbujas de aire, comience a cerrar las canillas.

Así, el llenado habrá finalizado y el termotanque ya estará en condiciones de ser encendido.

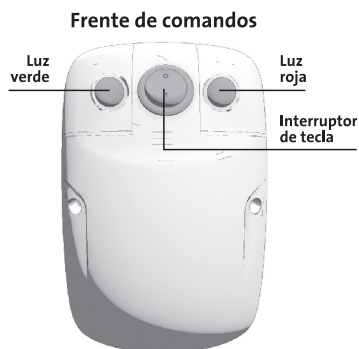
No debe encenderse el termotanque hasta verificar que el mismo se encuentre completamente lleno de agua y que la llave de paso esté abierta.



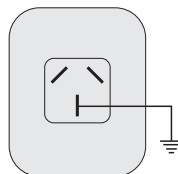
Instrucciones de uso

Instrucciones para encendido

Antes que nada, asegúrese de que el termotanque esté lleno de agua por completo. Para ello, abra la canilla y verifique que el agua salga continuamente sin cortes. (Ver llenado de termotanque, pág. 7)



Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente (220V corriente alterna). Por estricta seguridad es necesario que la conexión se realice en una línea de alimentación eléctrica que cuente con puesta a tierra. No utilice adaptadores o reemplace la ficha por uno de dos patas.



Presione el interruptor de tecla y automáticamente la luz verde se encenderá indicando que el termotanque está en funcionamiento.

Los termotanques eléctricos ORMAY funcionan con una resistencia que trabaja a una temperatura que se ubica por debajo de los 70°. Cuando esta temperatura se excede, la resistencia se desconecta para mantenerse dentro del rango mencionado. La luz roja nos señala cuando prende y apaga dicha resistencia, por lo que no siempre se verá encendida sino que lo hará cuando sea necesario.

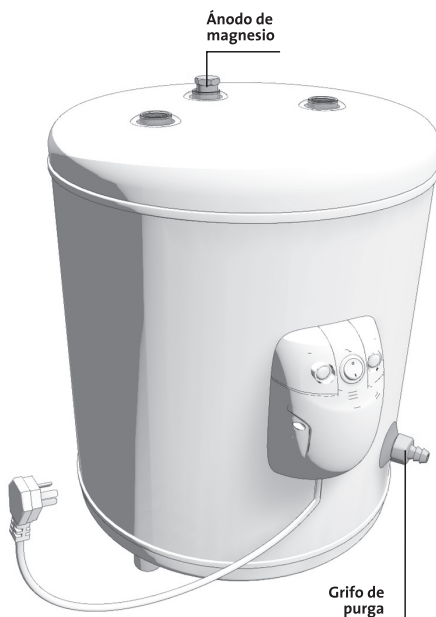
Ya habiéndose prendido la luz verde, el termotanque funcionará de forma automática.

Vaciado del termotanque

Para eliminar las impurezas que se acumulan en el fondo del cilindro de caldera del termotanque, proceda a drenar aproximadamente 20 litros de agua una vez por mes, utilizando para tal fin el grifo de purga.

Barra anticorrosiva

Verifique el estado del ánodo de magnesio cada seis (6) meses y efectúe el cambio del mismo en caso de ser necesario, para asegurar la óptima protección del termotanque contra la corrosión.



Recomendaciones útiles

Este artefacto cuenta con Garantía del Fabricante, cuya validez será efectiva siempre y cuando se cumplan los siguientes requisitos:

- Que la instalación haya sido realizada por un Técnico Matriculado y de acuerdo con las normas vigentes.



- Que las regulaciones de la válvula termostática y de la válvula de seguridad no hayan sido modificadas.
- Que el artefacto esté conectado a sistemas presurizados que no excedan la presión de trabajo del mismo, indicada en la placa de marcado.
- Que los desperfectos no hayan sido ocasionados por un uso inadecuado, mal trato, deficiencias de instalación o regulación.
- Ver otros requisitos en la Garantía adjunta.

Problema, causa y solución

Problema	Causa	Solución
La luz verde no enciende	- El termotanque esta desconectado o mal enchufado	Conecte de forma correcta el cable de alimentación
	- El toma corriente no tiene energía	Consulte con un profesional técnico
	- El cable de alimentación esta dañado	
	- El led indicador esta dañado	
La luz roja enciende pero el agua sale fría	- Falta tiempo para calentar el agua	Espera el tiempo necesario
	- Falla de la resistencia	Consulte con un profesional técnico
No sale agua o sale muy poca.	- La cañería esta tapada	Consulte con un profesional técnico
	- La presión es demasiada poca	
	- La llave esclusa esta cerrada	Ábrala
El gabinete tiene corriente	- La puesta a tierra no funciona	Consulte con un profesional técnico
	- El cable de alimentación tiene conectado un adaptador de 2 patas	Desconecte el adaptador
Salta el disyuntor o interruptor diferencial	- El circuito eléctrico esta dañado - Algún cable externo al termotanque esta haciendo contacto con el gabinete	Consulte con un profesional técnico
Salta la térmica	- El circuito eléctrico esta en corto	



SERVICIO TÉCNICO
Buenos Aires 3450 esq. Los Latinos
B° Los Boulevares - Córdoba
República Argentina

CONTACTO
Teléfono : 0351 4750038 /0938
Correo: service@ormay.com.ar
www.ormay.com.ar

LEER GARANTÍA

¡Felicidades por su compra!

Quienes integramos la empresa SORIANO HNOS. S.A. le agradecemos haber elegido un producto de nuestra Línea Hogar y esperamos que disfrute ampliamente del mismo.



Certificado de garantía

GARANTIZAMOS por el termino de **DOCE MESES**, excepto para todos los componentes eléctricos que será de **SEIS MESES**, a contar desde la fecha de entrega, el buen funcionamiento de éste **TERMOTANQUE**.

ESTA GARANTÍA EXCLUYE LOS SIGUIENTES ASPECTOS:

- 1 Daños que eventualmente presente el gabinete.
- 2 Traslado a nuestra Fábrica para reparación.
- 3 Cuando el artefacto presentase signos de tentativa de solución por parte de personas ajenas a nuestra Fábrica.
- 4 **CUANDO EL ARTEFACTO NO HUBIERA SIDO INSTALADO POR TECNICO MATRICULADO.**

IMPORTANTE:

Para solicitar el Servicio Técnico es imprescindible presentar esta garantía y disponer del N° de Matrícula del técnico instalador del termotanque.

TERMOTANQUE

MODELO

FECHA DE FABRICACIÓN

FECHA DE COMPRA

COMERCIO VENDEDOR

FACTURA N°

N° SERIE

SELLO Y FIRMA

SORIANO HNOS. S.A.

Buenos Aires 3450 esq. Los Latinos
B° Los Boulevares - X5022RWT Córdoba
República Argentina
Tel. | Fax (0351) 475 0038 | 475 0938 (líneas rotativas)
www.ormay.com.ar
Consultas técnicas: service@ormay.com.ar

Datos a informar al servicio técnico:

1. Tipo de anomalía detectada.
2. Modelo del artefacto.
3. Número de serie.

ENERGIA + SEGURIDAD

Fabrica y garantiza: **SORIANO HNOS. S.A.**
Buenos Aires 3450, Bº Los Boulevares
X5022RWT / CÓRDOBA
Tel. / Fax: +54 351 475 0038 / 475 0938 (líneas rotativas)
www.ormay.com.ar

